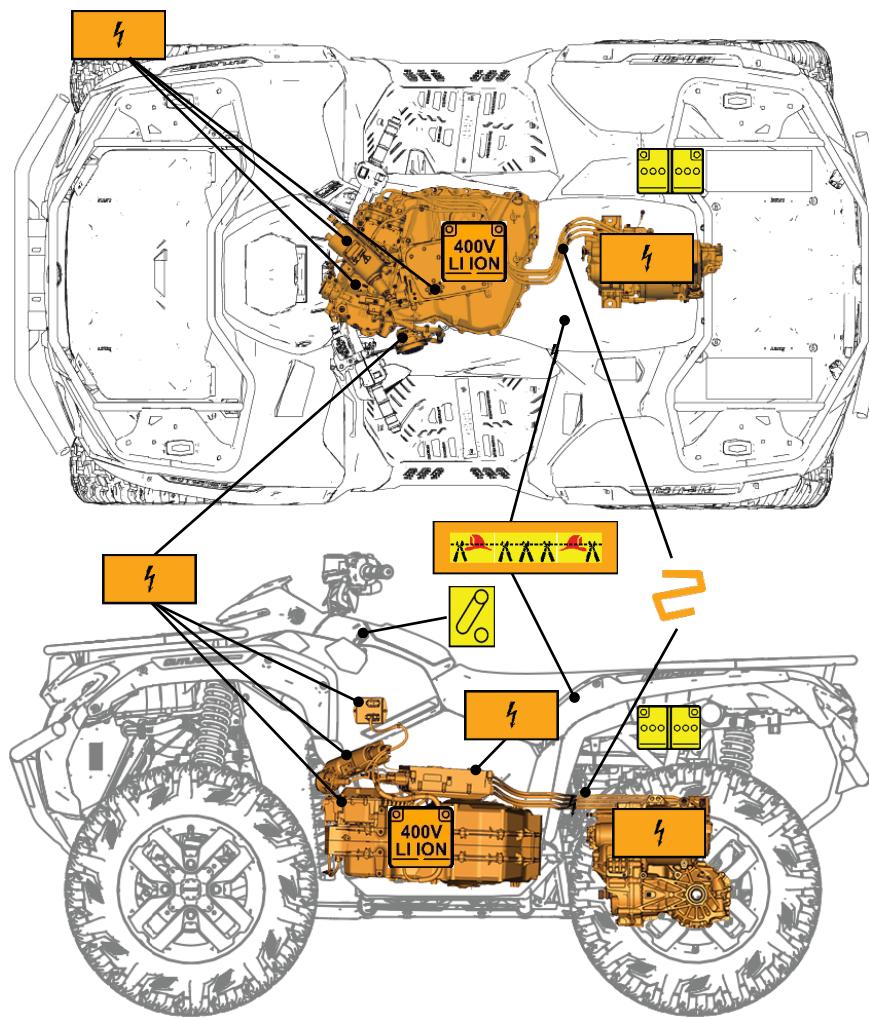




Can-Am Outlander

Elektro-ATV, 2026 — Gegenwart



Hochvoltbatteriesatz



Hochspannungs
komponenten



Niederspannungs
batterie



Hochspannungskabel /
-komponente



Vorrichtung zur
Stromabschaltung im
Fahrzeug



Kabeldurchtrennung
(Notabschaltschleife)

ID-Nr.

Version-Nr.

Seite

BRP - 219704636

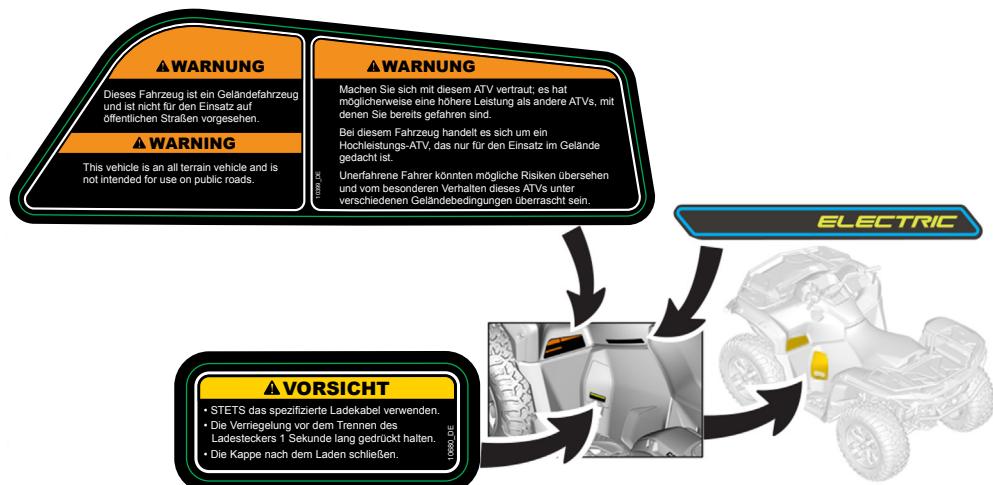
1 / 8

1. IDENTIFIZIERUNG / ERKENNUNG



Gehen Sie niemals davon aus, dass ein geräuschloses Elektrofahrzeug ausgeschaltet ist. Behandeln Sie das Fahrzeug immer so, als ob es mit Strom versorgt würde. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA).

Kennzeichnung:



2. IMMOBILISIERUNG / STABILISIERUNG / HEBEN

Immobilisierung

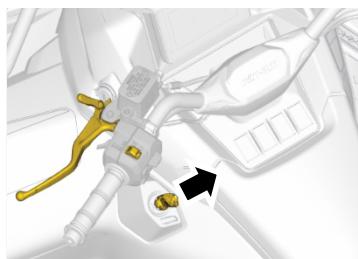


Achten Sie darauf, dass Sie den Gasgriff während aller Rettungsmaßnahmen nicht berühren.

Zum AUS-Schalten des Fahrzeugs ziehen Sie den D.E.S.S.-Schlüssel vom D.E.S.S.-Kontaktstift. Warten bis, bis das Multifunktionsdisplay schwarz wird.



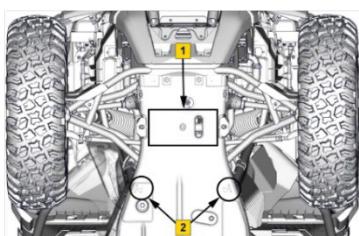
Heben



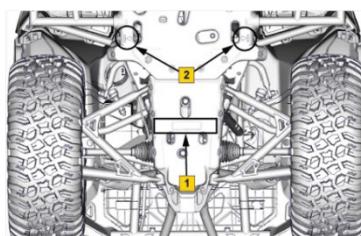
Dieses Fahrzeug darf nur von entsprechend geschultem und ausgerüstetem Personal angehoben oder gehandhabt werden, das darauf hingewiesen wurde, dass das Fahrzeug Hochspannungsgefahren birgt.



Vermeiden Sie beim Heben oder Transport des Fahrzeugs den direkten Kontakt mit dem Hochvoltbatteriesatz oder anderen Hochspannungskomponenten. Tragen Sie immer eine angemessene persönliche Schutzausrüstung.



Vorn



Hinten

1: Hubbereich, 2: Stabilisierungspunkte

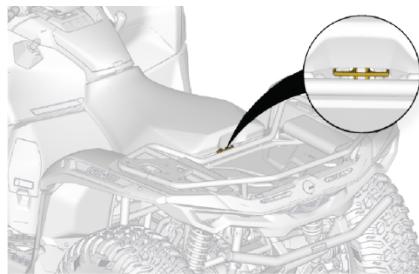
	ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
	BRP - 219704636		2 / 8

3. HOCHSPANNUNGSVERSORGUNG DEAKTIVIEREN / SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

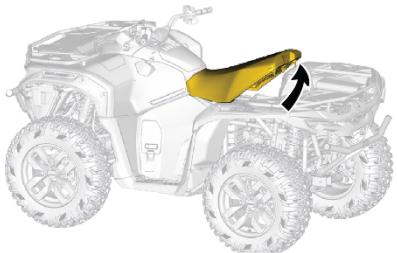
Zugang

Position der Notabschaltschleife

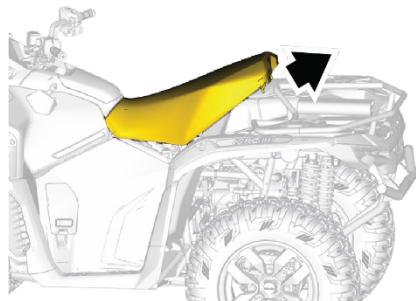
1. Ziehen Sie die Verriegelung des Sitzes nach oben.
2. Ziehen Sie den Sitz nach oben und dann nach hinten.
3. Heben Sie den Sitz weiter an, bis Sie die vordere Sitzhalterung lösen.
Bauen Sie den Sitz aus.
4. Machen Sie die Notabschaltschleife ausfindig.



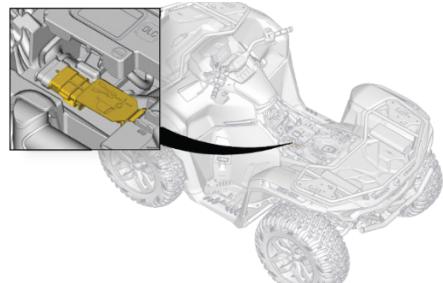
Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4

Deaktivieren



Tragen Sie eine angemessene persönliche Schutzausrüstung. Berühren, durchtrennen oder öffnen Sie keine Hochspannungskomponenten oder den Hochvoltbatteriesatz. Das Schneidwerkzeug darf keine Metallteile in der Nähe berühren. Schneiden Sie die Notabschaltschleife immer doppelt durch. Ein orangefarbenes Hochspannungskabel darf NIEMALS beschädigt oder durchtrennt werden.



Der Hochvoltbatteriesatz steht IMMER unter Spannung.

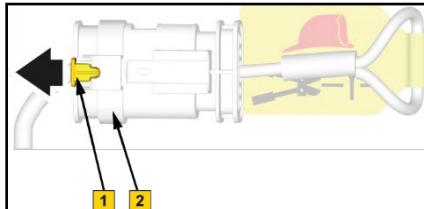


Warten Sie nach der Deaktivierung ca. zwei Minuten, um sicherzustellen, dass im Hochspannungssystem keine Restspannung vorhanden ist.

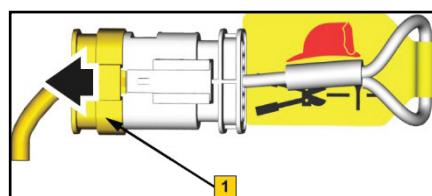
	ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
	BRP - 219704636		3 / 8

Das Hochspannungs-Antriebssystem des Fahrzeugs lässt sich durch Trennen oder Durchschneiden der Notabschaltenschleife deaktivieren.

Bevorzugte Methode – Trennung der Notabschaltenschleife



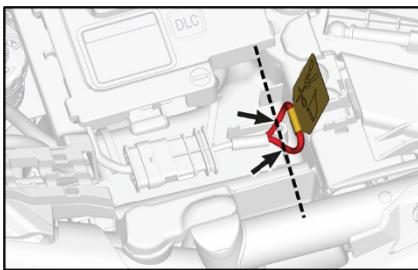
1. Ziehen Sie die Verriegelungslasche (1) des Steckers vom Stecker (2) ab.



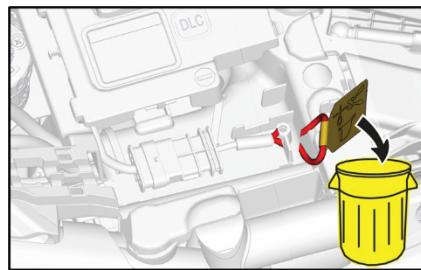
2. Drücken Sie auf die Verriegelungslasche des Steckers und ziehen Sie den Stecker (1) der Notabschaltenschleife ab.

3. Legen Sie die Notabschaltenschleife in das Handschuhfach des Fahrzeugs.

Alternative Methode – Durchschneiden der Notabschaltenschleife



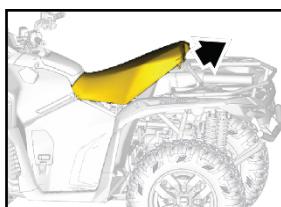
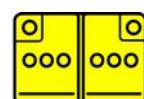
1. Schneiden Sie die Schleife in unmittelbarer Nähe des Aufklebers doppelt durch, um einen Kontakt mit den Leitungen zu verhindern.



2. Entsorgen Sie das abgetrennte Stück.

HINWEIS: Wenden Sie sich zum Austausch der Notabschaltenschleife an einen BRP-Vertragshändler.

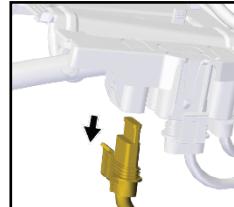
NIEDERSPANNUNGSVERSORGUNG DEAKTIVIEREN – HAUPTSICHERUNG PF2 AUSBAUEN



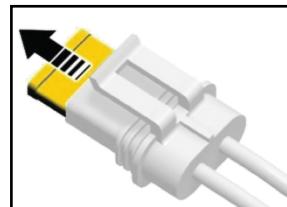
Sitz ausbauen



Deckel des Sicherungskastens lösen



PF2 ausbauen



Sicherung ausbauen

1. Bauen Sie den Sitz aus.

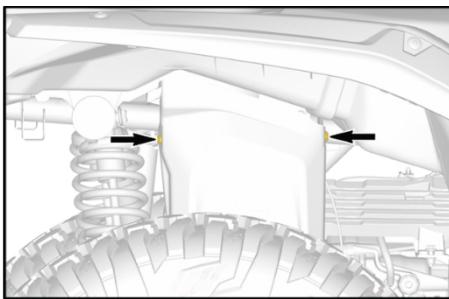
2. Verwenden Sie einen isolierten Schlitzschraubendreher, um den Deckel des Sicherungskastens zu lösen. Heben Sie den Deckel an und kippen Sie ihn nach vorn.

3. Ziehen Sie den Sicherungshalter Pf2 aus dem Deckel des Sicherungskastens.

4. Ziehen Sie die Sicherung aus dem Sicherungshalter. Legen Sie sie in das Handschuhfach.

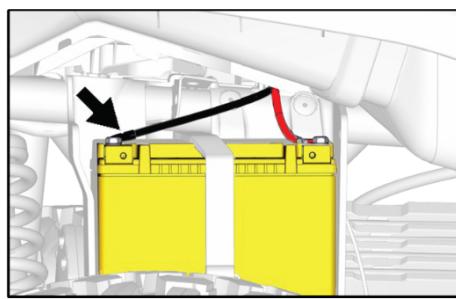
	ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
	BRP - 219704636		4 / 8

NIEDERSPANNUNGSVERSORGUNG DEAKTIVIEREN – 12-V-BATTERIE TRENNEN



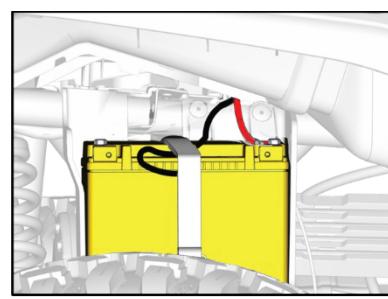
Batterieabdeckung entfernen

1. Entfernen Sie die Kunststoffniute, mit denen die Batterieabdeckung befestigt ist. Entfernen Sie die Abdeckung.



Minuskabel trennen

2. Trennen Sie das SCHWARZE 12-V-Batteriekabel (-) von der Batterie.



Minuskabel sichern

3. Legen Sie das Kabel so ab, dass ein unbeabsichtigtes Wiederanschließen verhindert wird. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

4. ZUGANG ZU DEN INSASSEN

Aufgrund des Fahrzeugtyps nicht zutreffend.

5. GESPEICHERTE ENERGIE / FLÜSSIGKEITEN / GASE / FESTSTOFFE

		400 V
		12 V



Der Hochvoltbatteriesatz darf niemals aufgebrochen oder beschädigt werden, während das Fahrzeug angehoben oder auf sonstige Weise gehandhabt wird oder Verkleidungen vom Fahrzeug entfernt werden. Bei der Verwendung von Rettungsgeräten muss darauf geachtet werden, dass der Batteriesatz in keiner Weise beschädigt wird.



Wenn Kühlmittel aus dem Hochvoltbatteriesatz austritt, besteht die Gefahr einer thermischen Reaktion im Hochvoltbatteriesatz. Überwachen Sie die Temperatur des Hochvoltbatteriesatzes mit einer Wärmebildkamera.



ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
BRP - 219704636		5 / 8

6. IM BRANDFALL



VERWENDEN SIE
ZUM LÖSCHEN DES
HOCHVOLTBATTERIESATZES
VIEL WASSER



Gehen Sie immer davon aus, dass Hochspannungssysteme unter Spannung stehen. Schneiden Sie KEINE Hochspannungskomponenten durch und versuchen Sie nicht, den Hochvoltbatteriesatz zu öffnen.



Lithium-Ionen-Batterien können sich bei Beschädigung oder unsachgemäßer Verwendung spontan oder verzögert selbst entzünden. Lithium-Ionen-Batterien können sich nach der Brandbekämpfung oder wenn sie noch nicht vollständig ausgebrannt sind, erneut entzünden. Überwachen Sie mit einer Wärmebildkamera, ob der Batteriesatz vollständig abgekühlt ist.



7. UNTER WASSER



Beim Umgang mit einem Fahrzeug, das unter Wasser war, muss immer für eine Wasserbergung angemessene persönliche Schutzausrüstung verwendet werden. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge kommen.

Die Außenteile des Fahrzeugs stellen kein höheres Stromschlagrisiko dar, nur weil das Fahrzeug im Wasser ist. Fahrzeuge, die unter Wasser waren, sollten aufgrund des potenziellen Risikos eines durch die Hochvoltbatterie ausgelösten Brandes mit größerer Vorsicht behandelt werden.

Ersthelfer sollten darauf vorbereitet sein, auf ein potenzielles Brandrisiko zu reagieren. Achten Sie auf Anzeichen eines Brandes der Lithiumbatterie, wie Rauch, Knall- / Zischgeräusche oder Brandgeruch, der von der Hochvoltbatterie ausgeht.

Fahren Sie nach der Wasserbergung des Fahrzeugs mit dem Deaktivierungsverfahren gemäß Abschnitt 3 fort.

Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug zu starten. Lassen Sie das Fahrzeug mindestens 48 Stunden lang in einem sicheren Bereich im Freien stehen, und ziehen Sie den D.E.S.S.-Schlüssel vom Fahrzeug ab.



VERSUCHEN SIE NIEMALS, DAS FAHRZEUG ZU STARTEN! Sie müssen das Fahrzeug so bald wie möglich zu einem BRP-Vertragshändler bringen.

	ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
	BRP - 219704636		6 / 8

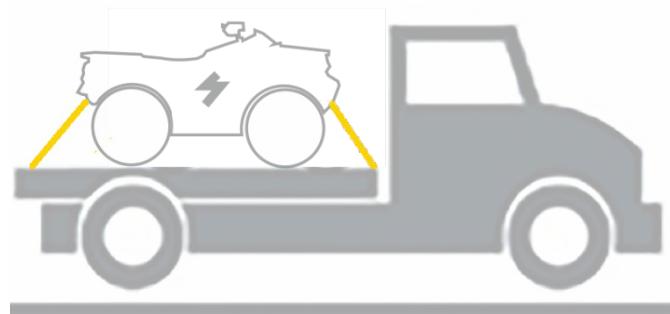
8. ABSCHLEPPEN / TRANSPORT / LAGERUNG



Keine Geräusche bedeuten nicht, dass das Fahrzeug ausgeschaltet ist. Stellen Sie deshalb vor dem Bewegen oder Transportieren des Fahrzeugs sicher, dass das Verfahren zur Deaktivierung des Hochspannungssystems ausgeführt wurde. Tragen Sie eine angemessene persönliche Schutzausrüstung.



Wenn das Fahrzeug unter Wasser war oder es zu einem Brand oder Unfall kam, bei dem der Hochvoltbatteriesatz beschädigt wurde, besteht auch noch mehrere Tage nach dem Vorfall die Gefahr einer erneuten Entzündung der Batterie. Stellen Sie das Fahrzeug im Freien in einem offenen Bereich mindestens 15 m von brennbaren Materialien und anderen Fahrzeugen oder Gebäuden entfernt ab und überwachen Sie die Fahrzeugtemperatur, um Anzeichen eines thermischen Durchgehens zu erkennen.



Transportieren Sie das Fahrzeug auf einem Pritschenwagen oder einem ähnlichen Transportfahrzeug und verwenden Sie geeignete Zurrurte. Das Fahrzeug muss in Fahrtrichtung auf der Plattform gesichert werden.

Zur Bewegung des Fahrzeugs muss sich der Schalthebel in **Neutralstellung (N)** befinden. Befestigen Sie den Gurt der Winde des Abschleppfahrzeugs am Abschleppanker des vorderen Stoßfängers. Ziehen Sie das Fahrzeug mit der Winde auf die Transportplattform.

9. WICHTIGE ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Der Leitfaden für Notfallmaßnahmen und die Bedienungsanleitung für dieses und andere Fahrzeuge stehen zum Nachschlagen und Herunterladen unter folgender Adresse zur Verfügung: <https://operatorsguides.brp.com>

	ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
	BRP - 219704636		7 / 8

10. ERKLÄRUNG DER VERWENDETNEN PIKTOGRAMME

	Elektrofahrzeug		Vorrichtung zur Stromabschaltung im Fahrzeug		Explosiv
	Batteriesatz, Hochspannung		Batterie, Niederspannung		Ätzend
	Hochspannungs komponente		Kabeldurch trennung		Gesundheits gefährdend
	Hochspannungs kabel		Wärmebildkamera verwenden		Akute Toxizität
	Allgemeines Warnsymbol		Hebepunkt		Umwelt gefährdend
	Achtung, Strom		Mit Wasser löschen		Brennbar

ID-Nr.	Version-Nr.	Seite
BRP - 219704636		8 / 8